



SOMMAIRE

Le mot du président	1
Échos du C-A.	2
La quatrième branche.....	2
Nouvelles de la grande famille.....	3
Retour sur le passé par Roger Marsan Deuxième partie.....	4

COLLABORATEURS

Éditrice:	Danielle Marsan Evans
Traduction:	Andrée Ricard
Rédaction:	Jean-Guy Marsan Roger Marsan
Mise en pages & Internet:	Steve Marsan
Responsable de l'envoi:	Gisèle Marsan Kobelansky
Impression:	Gisèle Marsan-Kobelansky

Dépôt légal - Bibliothèque
nationale du Québec 2003
Dépôt légal Bibliothèque
nationale du Canada 2003
ISSN 1492-6695

Le mot du président

Nous remercions la cinquantaine de personnes qui ont assisté à notre assemblée générale annuelle du 7 septembre 2002, dans le salon Marguerite-Bourgeois chez Magnan à Montréal. Plusieurs en ont profité pour se procurer le dictionnaire généalogique des descendants de nos ancêtres Pierre Marsan dit Lapierre et de Françoise Baiselat qui fut lancé à cette occasion. Merci à tous ceux qui renouvellent régulièrement leur cotisation à l'occasion de notre réunion annuelle. Presque tous les participants se sont joints par la suite aux membres du conseil d'administration pour le dîner qui a suivi dans une des salles du restaurant. Félicitations à Paul et Steve Marsan pour l'organisation de cet événement qui fut un succès. Le magnifique prix de présence offert par Alain Marsan fut remporté par Denise Marsan de Beaupré, QC.

Après cinq ans d'excellent travail comme secrétaire, notre dévoué bénévole Michel Marsan nous a fait part de son intention de quitter cette charge pour toutefois demeurer membre. Au nom de l'association, je voudrais exprimer à Michel notre sincère reconnaissance pour le travail formidable qu'il a effectué. Personnellement, Michel fut pour moi un collaborateur très précieux depuis la fondation de l'association. De plus, tous ont su apprécier la très grande qualité de ses comptes rendus et la ponctualité avec laquelle ils parvenaient aux membres du conseil

d'administration. Les documents qu'il rédigeait étaient empreints d'un professionnalisme et d'une exactitude qui faisaient l'admiration de tous.

Toutefois, nous avons été très heureux que Stéphane Marsan accepte de combler le vide laissé par le départ de Michel, et nous le remercions de sa générosité envers l'association en occupant le poste de secrétaire pour le prochain terme. Gisèle Marsan-Kobelansky et Danielle Marsan-Evans furent réélues pour un mandat de trois ans au conseil d'administration. Cette dernière a de plus consenti de poursuivre d'agir comme trésorière et éditrice du bulletin. Nous avons eut le bonheur d'accueillir au conseil d'administration Lise Marsan-Nagel de la région du Haut-Richelieu qui a bien voulu venir donner un coup de main à l'équipe actuelle. Je remercie et félicite tous ceux qui ont été élus ou réélus au conseil d'administration et également le secrétaire, la trésorière et les membres actuels avec qui je suis heureux d'entreprendre une nouvelle année.

En terminant, je ne voudrais pas passer sous silence la collaboration d'Andrée Ricard qui traduit tous les articles de notre feuillet bi-annuel pour le bénéfice de nos membres anglophones et celle de Steve Marsan qui en fait le montage électronique. De plus Steve fait la maintenance de notre site Internet.

Jean-Guy Marsan

**Bonne et
heureuse année
2003!**



La quatrième branche

Lan mil Sept Cent Cinquante Trois Le quinze de Janvier apres avoir publier Trois Bans De promesse de mariage entre Joseph mercan agee de vingt un an fils de defunt francois mercan et Delizabeth de Roches Ses pere et mere de la paroisse de la pte-au-Tramble Dune part et marie anne quevillon agee de vingt cinq ans fille de Jean Baptiste quevillon et de marie anne moinau fes pere et mere habts de Cette paroisse d'autre part et apres avoir Recu Le certificat de La publication Des Dits Bans dans La paroisse De La Pte au Tramble ainsi Signe paget ptre et ne Setant Trouver aucun empechement ou opposition au dit mariage Je ptre missionnaire Sousigné au Sault au Reolet ay Recu de presant par parolles Leur mutuel Consentement au dit mariage et Les ay Marier Selon Les us et Coutumes de notre mere Ste Eglise Catholique et Rom en prefance de francois mercan frere La pierre oncle de lepoux et du coste de Lepoufe adrien paul Joachim michel quevillon frere pierre Taillefer oncle et plufieurs autres parant et amis des deux epoux qui ont

tous dit ne Scavoir Signer De Ce Enquis Suivant Lordl.
Chambon ptre Msre au Sault

Puisque l'âge de majorité était de 25 ans, Élisabeth Desroches a du stipuler pour son fils mineur lors de la passation du contrat chez de notaire Coron de l'Île Jésus deux jours avant la célébration du mariage. Les deux époux sont issus de familles nombreuses, Joseph est le 14e de 17 enfants dont 12 toujours vivants et Marie-Anne est la 11e de 17 enfants dont 11 également toujours vivants. Un an avant son mariage, Joseph s'est engagé comme voyageur pour accumuler un pécule pour son établissement. Ainsi, lors de son mariage, il possède une terre de 4 par 20 arpents à la côte Ste-Marie dans la seigneurie de Terre bonne dont 20 arpents sont en culture à la charrue. Trois des frères de Marie-Anne sont déjà établis dans la seigneurie de Terre bonne dont Paul qui a épousé, l'année précédente, Radegonde la sœur de Joseph.

Trois de leurs 10 enfants moururent en bas âge et tous les autres s'établirent dans les Basses-Laurentides. Leurs descendants portent pour la plupart le nom de Lapierre. Mais un de leurs cinq fils survivants, Luc, s'est fixé à St-Vincent-de-Paul de Laval et parmi ses descendants ceux qui se sont établis à l'Acadie et à Les Cèdres ont conservé le nom de Marsan.

Avant son décès prématuré en 1780, à l'âge de 49 ans, Joseph avait acquis deux terres. L'une en 1763 dans la seigneurie de Lachenaie sur les rives de la rivière Mascouche et l'autre en 1771, dans la seigneurie de Terrebonne, sur le ruisseau Lacorne, un des affluents de la Mascouche.

Nous ne connaissons pas la date du décès de Marie-Anne, mais elle a survécût à son mari plus de vingt ans, car elle ratifie une renonciation de son fils Joseph chez le notaire Dufault en 1801.☺

Échos du C-A

Lors de l'assemblée générale du 7 septembre 2002, Paul Marsan nous a généreusement offert de tenir notre prochain rassemblement chez lui au 52, rue Vincent-Massé à Rawdon. Le conseil a donc retenu son offre et la date sera fixée lors de la prochaine rencontre du ca le 5 avril 2003.

Steve Marsan qui a reconstruit notre site Internet et qui en faisait la maintenance depuis le début, nous a signifié qu'il devrait mettre fin à son bénévolat avec

l'association pour se consacrer à l'obtention de sa licence de pratique en droit à compter de septembre 2003. Steve faisait également le montage électronique de notre bulletin. Nous faisons donc appel à tous ceux qui voudraient apporter leur coopération en informatique pour combler ce départ qui viendra très vite.

Nous avons renouvelé notre abonnement pour l'hébergement de notre site Internet et préféré attendre de trouver un remplaçant

à notre webmaître avant de déménager chez un autre serveur qui pourrait héberger notre site et notre base de données.

La rue Gamble dans le quartier Pointe-aux-Trembles de la ville de Montréal est située tout près de la concession où Pierre Marsan dit Lapierre a élevé sa famille. Le président propose de demander le changement de son nom pour celui de notre ancêtre, en hommage à toutes les familles Marsan et Marsan dites Lapierre de l'Amérique du Nord.☺

Nouvelles de la grande famille

Nos remerciements à **M. Antonio Herrera-Vaillant**, président de l'Institut généalogique du Venezuela, qui nous a fait parvenir la lignée ascendante de son épouse **Carolina Stone-Tovar** dont l'arrière-grand-père **Gaspar Marsan dit Lapierre**, né en 1849 à Ste-Mélanie, a pris le nom de **Charles G. Stone** lorsqu'il émigra au Vermont vers 1880.

Lise et Diane nous font part du décès de leur mère **Madeleine St-Denis** veuve de René Marsan survenu le 13 janvier 2002 à St-Jean-sur-Richelieu. Nous leur offrons nos sincères condoléances ainsi qu'à leurs conjoints et à leurs enfants Marc et Julie Nagel et Marie-France et Annie Ulrich.

Il nous est très agréable de souligner la généreuse contribution de 200 \$ US à l'association de la part de **Janet L. LaPierre** de Arlington au Massachusetts. Son grand-père **George Marsan dit Lapierre**, né à Montréal en 1880, a émigré aux États-Unis au début du siècle dernier. Nous espérons que cette grande générosité en inspirera d'autres à suivre son exemple.

Nos meilleurs vœux de bonheur à **Chantal Sauriol** et à **Jacques Marsan dit Lapierre** qui se sont épousés le 6 avril 2002 à l'église de Ste-Sophie, QC. Chantal est la fille de **Pauline Pageau** et de Elphège Sauriol. Jacques est le fils de **Henriette Tétreault** et de **Serge Marsan dit Lapierre**.

Doug Snow de Pleasant Prairie au Wisconsin, nous informe du décès de sa grand-mère **Yolande Marsan** survenu en juin 2002 à l'âge de **101 ans**. Son père **Adélar**, originaire de Ste-Rose de Laval, avait émigré au Massachusetts vers 1883. Nous

désirons exprimer notre profonde sympathie à tous ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi qu'à leurs conjoints(es).

À la retraite du domaine de l'enseignement, **Jean-Guy Marsan** en plus de s'intéresser à l'histoire de sa ville occupe ses loisirs comme guide touristique et conférencier. Nos félicitations pour ces activités qui contribuent à rendre plus agréable le séjour de certains touristes qui visitent Montréal. Il est le mari de **Claudette Gélinas** et le père de Jeannine et de Gilbert.

À Montréal, le 24 juin 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé **Roland Marsan**. Il laisse dans le deuil : sa compagne Thérèse Blondeau, ses sœurs Laurette (Émile Laviolette), Pauline (Mario Trubiano) et Claire (Normand Martin), ses frères Roger (Pauline Gendreau), René (Marianne Bruneau), Jean-Marie (Denise Malo) et Claude (Jeannine Toupin), ses neveux et nièces. Nous offrons à tous nos sincères condoléances.

La fille de **Lise Marsan, Julie Nagel et son conjoint Patrick Savaria**, ont acheté la maison du bedeau à l'Acadie. On sait que cette belle demeure patrimoniale construite en pierres a abrité la famille de **Hector Marsan** qui a été sacristain à cet endroit durant de nombreuses années.

Michel Marsan nous informe que sa nièce, Francine, la fille de Maurice et de Colette Legault, a donné naissance à une troisième fille qui s'appellera **Marie-Ève Marsan-Quenneville**. Nos félicitations aux heureux parents

Il existe une rue Marsan à Delson au Québec. C'est ce que nous apprend **Danielle Marsan-Evans** qui de plus nous informe que cette

artère a ainsi été nommée en honneur de son frère Denis qui fut conseiller municipal dans cette localité. Denis était denturologiste et est décédé en 1996.

Nous offrons notre profonde sympathie à notre ancien secrétaire, **Michel Marsan**, ainsi qu'à toute sa famille à l'occasion du décès de son père **Romé** survenu le 12 juillet 2002 à Brossard à l'âge de 90 ans et 11 mois. Lui survivent son épouse Simone Pilon et ses fils Jacques, Gilles (Marie-Paule Mignault), Maurice (Claudette Legault), Rémi (Monique Desrosiers), Michel (Murielle Mironnette) et Robert (Claudine McInnis), ainsi que ses onze petits-enfants et leurs conjoints(es), ses dix arrière-petits-enfants, son frère Georges (Gisèle Ricard) et ses beaux-frères et belles-sœurs.

Nous désirons adresser nos plus sincères félicitations à **Gisèle Marsan-Kobelansky** pour s'être classée parmi les 4 finalistes du Grand prix de l'entrepreneur 2002 du Québec de Ernst et Young. Son trophée lui fut remis lors d'un gala le 24 octobre 2002. La semaine précédente, soit le 16 octobre 2002, elle avait aussi été choisie parmi les trois lauréates pour le prix des Femmes d'affaires du Québec.

Madame **Lucille Rousseau de Shawinigan** nous fait part du centenaire de sa mère **Antoinette Marsan** qui a vu le jour le 31 octobre 1902 dans la paroisse de St-Jacques-le-Majeur de Montréal. Elle s'est mariée à Shawinigan en 1925 avec **Émile Rousseau** avec qui elle a eu 9 enfants. Ces derniers et leurs conjoints(es) ainsi que la plupart de ses 36 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants ont célébré cet heureux anniversaire le 27 octobre dernier.☺

Retour par Roger Marsan sur le passé *deuxième partie*

Quick lunch

C'était un endroit où l'on s'arrêtait pour prendre un café ou un repas léger, à prix modique. Fait à noter, c'était un endroit réservé aux hommes seulement. Quant aux grandes dames, elles se restauraient chez Murray ou à la somptueuse salle à manger du 9^e étage chez Eaton. Aujourd'hui on les retrouve rue Laurier Ouest.

Quelques prix

Théâtre sur semaine : entrée l'après-midi 10 sous, taxe 2 sous, spécialité vues de cow-boys.. avec suite la semaine suivante. Également avec prime chaque semaine avec surprime de 10 sous ou 25 sous selon le cas. Les journaux 2 sous sur semaine, 5 sous le samedi. Timbres 2 sous et pour timbre aboli 3 sous. Cigares : le petit Buntz 5 sous, le Pec Top de Grothé 10 sous, bonnes marques 25 à 50 sous. Également paquet de tabac pour pipes. Cigarettes : British Consols 5 cigarettes pour 5 sous. Cigarettes en vogue : Guynae Gold, Turret, Player's, Sweet Caporal, McDonald, 20 pour 25 sous. Shoeshine 10, 15 ou 25 sous. Barbier : coupe de cheveux enfants 15 sous, pour hommes, une trime 15 sous une coupe 25 sous. À noter le " barber-shop " était le rendez-vous des hommes pour priser, jaser et fumer jusque tard. Les laitiers passaient, tous les matins, de maison en maison, 10 sous la pinte, à l'occasion des œufs 30 sous la douzaine. Le boulanger vendait également des gâteaux, tartes ou beignes. Il vendait parfois 20 ou 25 pains par semaine chez une même famille.

“Théâtre sur semaine : entrée l'après-midi 10 sous, taxe 2 sous, spécialité vues de cow-boys.. avec suite la semaine suivante”

Modes

À la mort de Rudolf Valentino, un acteur célèbre, on a porté en sa mémoire pour hommes et femmes des robes ou habits carrelés noir et blanc. Autre mode le port de guêtres, chapeaux de fourrure et le port de la canne pour les notables. Après la guerre, chez les jeunes, une vogue pour les cheveux longs et accoutrements. On les reconnaissait avec leur "zout-suit".

Mortalité

Il y avait peu de salons mortuaires. Ce n'était pas populaire. Le défunt était exposé à la maison, généralement dans le salon décoré de banderoles noires. On portait le deuil avec des vêtements noirs pendant un an et 6 mois avec des vêtements sombres ou gris pour les dames et pour les messieurs un brassard à la manche et une cravate noire.

Les femmes et la guerre

Les hommes sont dans l'armée. Le gouvernement demande aux femmes de contribuer à l'effort de guerre. Des emplois sont créés pour elles. Elles délaissent pour un grand nombre le foyer. C'est une nouvelle vie, elles se sentent libres, elles s'émancipent et se joignent aux mouvements féministes et obtiennent le droit de vote, et, par la suite, toutes sortes de réclamations.

L'apport des émigrants

On vivait avec des Français, des Anglais, des Irlandais, des Juifs, peu de

Chinois ou de noirs. Les noirs, c'était autour des gares. Les Chinois s'étaient groupés, peu nombreux dans un quartier où nous allions manger à l'occasion. Quelques-uns se dissimulaient dans la ville. Ils vivaient seuls. Dans le temps, les hommes portaient des chemises à collets séparés. Leurs spécialités, le lavage des chemises et surtout l'empesage des collets. Quand on allait porter les collets, ils nous remettaient un bout de papier de couleur griffonné et parfois des bonbons. Aujourd'hui, les milliers d'immigrants ont bouleversé nos us et coutumes surtout alimentaires. Rarement on mangeait à l'extérieur. On s'est adapté aux " Fast foods " et spécialités grecques ou vietnamiennes. Avec les laveuses et sécheuses, les cordes à linge sont disparues et avec les catalogues Eaton, finie la couture à la maison. On a du prêt-à-porter.

En perte de vitesse

La pratique religieuse tenait une grande place. On y sentait le respect et la foi. Après avoir été une force et un rempart, elle est stagnante et désertée. À quoi attribuer son état actuel? Si chaque chrétien se faisait un examen de conscience on y trouverait la solution. Il ne faut pas désespérer. Le Christ l'a dit : " Je suis avec vous jusqu'à la fin des temps ".

**Amicalement vôtre,
Roger Marsan**